

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

## Előfizetési árak:

Évesz. évre — — — 8 kor. | Negyed évre — — — 2 kor.  
Fél évre — — — 4 „ | Egyes szám ára — — — 16 fill.  
Nyilttér soronként 30 fillér.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez,  
a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők.  
Kéziratok nem adatnak vissza.  
Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## A múlt és a jelen.

Sokak ajkairól halhassuk a panaszt, hogy régebben jobban éltünk, mint most. Hát a mai kor embereinek ebben teljes igazuk is van.

A fejlődő kor szelleme átalakította az embereket. A régi középosztály — mint létfenntartó — teljesen elpusztult a helyébe lépett az iparos, aki komoly munkájával képes is pótolni a középosztályt. A hivatalnok ma se künt, se bent, hanem vegetál egy oly uton, ahonnan letérnie nem szabad, mert meg van szabva részére ama határ, ahonnan csak a lejtőre léphet...

Senkinek nincsen rosszabb sorsa, mint a kisebb hivatalnoknak. A társadalom sokat követel tőlük, s anyagi erejüket meghaladó szolgálmányokra vannak kényszerítve, anélkül, hogy erre nézve valamely forrás állana rendelkezésükre.

A mai drágasági viszonyok mellett egy kezelő-tisztviselő csak kinlódni kénytelen az élet mezején és senki sem törődik vele. Dolgozik, hogy éljen s él, mert meg nem halhat.

Régebben a pénznek több értéke

volt. A 400—500 frt. fizetéssel ellátott hivatalnok jobban kijött, mint most a 2000—2400 koronával javadalmazott tisztviselő. Eme körülmények szülték azt, hogy a különböző hivatalnokok folytonosan gyüleseznek sorsuk javítása érdekében. Ezelőtt 20—25 évvel, amidőn a hivatalnokok fizetése a maihoz képest aránytalanul csekély volt, még csak hire sem volt azon mozgalmaknak, amelyek most mindenütt az elégedetlenség hangján nyilatkoznak meg a létfenntartás ezerféle bajai miatt.

A drágasági viszonyok folytonos emelkedését egy részről a tetemes kivétel, másrészt pedig a gyári-iparok hatalmas fejlődése idézte elő, mely utóbbi bárha busáson meghozza az ellenszolgalmányt, azért a kisiparosok megélhetését is nagyban korlátozza.

Mindezekben a bajokon csak úgy lehet segíteni, ha a fogyasztási szövetkezetek létesítése iránti érzék fokozottabban mértékben terjedne, mert csak a szövetkezés eszméjének megvalósítása által lehet az egyesek tulkapásaival szemben védekezni.

A kis Románia e tekintetben jóval

felettünk áll, mert a legkisebb városban is a különböző „Szocietáté“-k megvannak alakulva, s ezáltal gátat vetnek annak, hogy az üres tarisnyával letelepedett jövevény egy pár év alatt urrá lehessen.

Nálunk a legnagyobb baj az, hogy a világ történelem óta mindig hiányzott az összetartás érzete, s ennek köszönhetjük azt, hogy ma is még csak úgy kell táncolnunk, ahogy „másnak“ tetszik füttyölni...

Nem lesz felesleges, ha a szövetkezeti eszmét komoly megfontolás tárgyává tesszük és egy vármegyei központi fogyasztási szövetkezet felállításával minden községben lehetővé tesszük azt, hogy ott a nép a legjutányosabb árban szerezhessen be mindenféle szükségletét és ne tömje egyesek zsebét, akik a nagy munkával szerzett fillérek révén rendesen meggazdagodnak és később lenézik azokat a kicsi alakokat, akik — mint a méhek — apránként hordották részükre a mézet. Aki az altruisztikus elvek barátja, az lépjen a cselekvés terére!

*Id. Szánthó Károly.*

## A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRSÁGA.

### Amit egy sirdomb beszél.

— B. Szabó István verseskötete. —

Egy költeménykötet fekszik előttem az asztalon. Már kétszer keresztüolvastam és úgy érzem, hogy még igen sokszor fogom átlapozni ezt a könyvet és átolvasni azokat a szépséges verseket, amelyeket egy mélyen érző költői lélek kötött füzerbe, hogy diadémul fonja azt egy életében sokat szenvedett és fiatalon elhunyt nemeslelkű asszonynak glóriás homloka köré.

Amint a könyvet lapozom, a papír zizzenne fordul ujjaim között és én szinte félek, nehogy ez alig hallható papírzizzenés elriassza előlem azt a hófehér Madonna-arcot, mely a könyv lapjairól felém tekint azzal a végteleenül fájdalmas, szenvedő tekintetével, mely már életében is sajátja volt.

Borongos vasárnap délután... A közeledő ősz, a mulandóság szomorú sejtelmével fektszik reá a lelkekre. Lelkemben rajzanak az emlékek, régen elfelejtett dalok zsonganak a fülemben, s az odon zongora sir a hófehér ujjak ütése alatt, amint a csendülő énekszó nyomán zokogja a százszor hallott és mindig inkább szívbeszálló szomorú éneket: egy sápadt, fehérarcú asszony dalát...

... S az ódon zongorának valamelyik

szomorú délután elpattant egy hurja, s abban a percben egy sokat szenvedett, drága szív is megszűnt dobogni. Elhallgatott örökre!...

Az a nemes szív, az a sokat szenvedett, drága szív a B. Szabó István imádott asszonyának a szive volt. S akit életében a hitvesi szeretet és a költői idealizmus legforróbb rajongásával imádott, annak a nemes asszonynak állított sirkövet most, halála után azokból a versekből, amelyeket még életében hozzá és halála után a sirhantjára írt.

S én nem tehetek róla; nem tudom ezeket a verseket elválasztani attól a fehérlelkű asszonytól, akihez íródtak. Egy szomorú regény ez a verskötet nekem, melyből egy boldognak indult, de korán derékbatört és tragikus fordulatot nyert családi élet rövid, de eseményekben gazdag történetét olvasom ki. Hiszen benneéltem ebben a boldogságban — két, egymást megértő fennkölt lélek boldogságában, melyet kedves trióvá, egyetlen fiacskájuk egészített ki, — annyira benneéltem, hogy annak az asszonynak korai halála lelkemet is a legfájdalmasabb gyászba boriotta. Egy ideális lélek volt ő, kinek tragikus elmulása méltán ihlette költő férjét a hozzáírt gyönyörű versekre.

Mennyit aggódott, mennyit gyötrődött B. Szabó István törekvő asszonyáért, kit hosszú esztendőkön át lenyűgözött a betegség, hány álmatlan éjszakát virrasztott, vergődött át be-

tegeért aggódó lélekkel. Hogy is ír erről Éjjel c. versében.

Vigasztalan, sötét az éjjel  
Borus az égbolt minden oldalon...  
Alszik a nappal zsbongó kisváros,  
Csak mi virrasztuuk fenn: én és a fájdalom...

Mig agyamon ezer, setét kétség száll át,  
Hajnál kezd derengni az ég peremén.  
Vajjon lesz-e nappal e kis derengésből?...  
A kétségbeesésből lesz-e vaj, remény?...

A mi betegünk c. verse is erről szól. Mikor aztán már sem az ő, sem a kis fia imádsága nem használt, elkeltett vinni a jó asszonyt, az édes anyát messzi idegenbe, a budapesti klinikára; hogy szól a fájdalom a lelkéből? Elment c. versében.

Elindult a vonat és ő elment véle,  
Hirtelenül tünt el a nagy messziségbe,  
De nem ment magába.  
Vele ment a lelkünk, nem tűnő reményünk,  
Féltő szeretetünk, kétségbeesésünk  
Nagy szomorúsága.

Nagyon szépek és kifejezőek azok a versei, melyeket felesége távollétében írt, míg az a kórágyon sinylődik messzi szereteteitől, távol idegenben. Ilyenek: Visszavárunk..., Levéltöredék..., Ha te meggyógyulnál!...

Ha te meggyógyulnál, mindjárt messzeszállna  
Ez a sziveitépő, rettenetes bánat,  
Amellyel mi ketten: a kis fiad meg én  
Epedünk utánad,  
Még a nap is másként kelne fel az égen,  
Oly fényesen, szépen, amint még nem régen,  
Ha te meggyógyulnál...

## A közigazgatási bizottság ülése.

Hunyadvármegeye közig. bizottsága f. hó 10-én tartotta havi rendes ülését Mara László főispán elnöklete alatt. A választott tagok közül megjelentek: Dr. Farkas Béla, Hajducki József, Kenderessy Ferenc, Kriskó Bohus, Dr. Nemes József, Pietsch Lajos, Pogány Károly.

A főispán az ülés elején bemutatta Páll Albert újonnan kinevezett dévai pénzügyigazgatót, majd választást rendeztek azon megüresedett albizottsági helyekre, amelyek Andersén László visszavonulásával megüresedtek. Ezekre a helyekre Páll Albertet választották meg.

Ezután Csulay Lajos h. alispán adta le havi jelentését. A miniszter jóváhagyta a megyének a dévai hordójelző hivatal felállítására vonatkozólag szerkesztett szabályrendeletét. Ezzel a hivatal felállítása most már akadályba nem ütközik, amivel az érdekelteknek egy régi óhaja teljesül, mert így nem kell a készülő hordókat Aradra küldeni ürmértékezés végett.

A Déván felállítandó vegyvizsgálati állomásra vonatkozólag a miniszter értesítést küldött, hogy a kérdés tanulmányozása végett egy miniszteri titkárt fog leküldeni, aki a kereket és a működési területet kijelölje.

Az árvizekből kifolyólag a földmivélsügyi miniszter utasította a minisztérium kulturmérnöki osztályát, hogy az érdekelt államépítészeti hivattal egyetértőleg tanulmányozza a kérdést és erről szakvéleményes jelentést tegyen. Egyébként jelenti, hogy az egyes törvényhatóságok körében mozgalom indult meg, hogy az árvíz által sújtott területek törvényhatóságait segítse. Ezek a pénzek a belügyminiszterhez folynak be és onnét lesznek szétosztva. A képviselők a megye árvízszújtottai részére 900 koronát küldöttek.

A kolerajárványra vonatkozóan jelenti, hogy tekintettel a járvány közelségére, mindent elkövettek, hogy annak itt való fellépése lehetőleg meggátoltassék.

Bigner József kir. ügyész felhívja az alispán figyelmét arra, hogy tisztasági szem-

pontból vizsgálta meg a dévai udvarokat is, mert itt is sok helyen van olyan kolerafészek, aminek az eltüntetése feltétlenül óhajtható.

Pietsch Lajos biz. tag az árvizkárok ügyében szólal fel. Figyelmeztetendők lennének a községek arra, hogy az ártereket jelöljék meg és már most vegyék programba, hogy annak ármentesítésére dolgozzanak. Ezenfelül jelöljék meg mindenütt az árvíz mostani legmagasabb vizállását, hogy ez az ármentesítési munkáknál jelül és fontos adatul szolgáljon.

Az adóügynél Hollós pénzügyi titkár számolt be a múlt havi adófizetésekről. Többlet csak a bor- és hus-fogyasztási adónál mutatkozott 724 K 70 fillér, a többi összes adónemekenél csökkenés mutatkozik 15076 K 30 fillér erejéig. Ennek oka az általános gazdasági pangás és az árvíz.

A kereskedelmi ügyeknél ismertette Mahler Ignác főmérnök a kolozsvári postaigazgatóság választását a telefonszolgálat mizériáira, amely tulajdonképpen szentelt viz. Azt írják, hogy egy új telefon-szabályzat van készülőben, amely szerint minden egyes beszélgetésért fizetni kell és ettől várják a forgalom mérséklését. Tehát újabb adó megint a telefon utján! Ahelyett, hogy a megnövekedett forgalmat új vonalak építésével igyekeznének lebonyolítani, felemelik az árat. Aként határozott a bizottság, hogy megvárják az új postafőnök megérkezését és az ő személyétől várja a szolgálat jobbúlását.

A postaigazgatóság eljárását bírálta ezután Csulay Lajos h. alispán és indítványozta, hogy a bizottság jogaival élve nyújtson be panaszt a kereskedelmi miniszterhez.

## Városi közgyűlés.

Képviselőtestületünk e hó 18-án tartott szeptemberi közgyűlést, mely a következő határozatokat hozta:

Napirend előtt bizottságot küldött ki a jövő évi virilisek névjegyzékének kiigazítására, a bizottság tagjai: Orendi Gyula, Görög Ferenc dr. és Vlád Miklós. A napirend során elhatározták, hogy a város átvész — ha kap — a hadvezetőségtől két teherszállító autó-

mobilt 8 évi tartásra úgy, hogy a kettőért 6000 koronán kezdő és fokozatosan apadó évi használati díjat fizet, 8 év múlva pedig ingyen a város tulajdonába maradnak. Az egyik automobil személy szállításra lenne átalakítandó, s mind a kettő a vasuti állomással való forgalom közvetítését szolgálná. A tanácsi irodahelyiségek elégtelen voltán segitendő, elhatározta a közgyűlés egy rom átalakításával egy tágas helyiség építését és a Kaesstől átvett régi ház földszintjén a régi Barcsi-féle üzlethelyiséget kitatarozva, a vilamos mű üzemvezetőjének bocsátják rendelkezésére, ahol a villamos műhöz szükséges égő testek és lámpák is raktáron tarthatók lesznek. Azt az indítványt, hogy a villamos központnál levő épületet átalakítsák, levették napirendről, nem tartva helyesnek a még nem tisztázott jogviszonyokat még ezzel is bonyolultabbá tenni.

A tanács jelentését a villamosmű terhére vásárolt cséplőgépek működésének tüzeti eredményéről, miután a kimutatás szerint a beszerzési ár 10%-os törlesztési kvótájának leszámítása után mintegy 700 K tiszta haszon mutatkozik, tudomásul vették.

A városi rendőrség fejlesztésére a belügyminiszter által a városnak kiutalt 5000 K hovatfordítása tárgyában előterjesztett indítványt elfogadták. Tudomásul vették a polgármester jelentését a városi pénztár rovincsolásáról, mely alkalommal mindent rendben talált. Szeleszku Bernátnak kilátásba helyezték a községi illetőségbe leendő felvételt, magyar állampolgársága elnyerése esetére s beleegyeztek abba, hogy ezért kikötött 100 K díjat 5 év alatt törleszthesse. Mosek Ferenc illetősége tárgyában előbbi határozatához ragaszkodva a képviselőtestület ezuttal is megtagadta az elismerést. Ezután a városi ingatlanok és jogok 6 évi bérleti ciklusának lejárta közeledtén a képviselőtestület a bérbeadás feltételeit a tanács előterjesztése szerint megállapította és végre egy pár apróbb dolog elintézése után szétosztott.

## † VLAICU AURÉL.

F. hó 14-én, az „Astra“ gyűlésének első reggelén megdöbbenő hírt hozott a táviró Romániából: Vlaicu Aurél mérnök, hírneves aviatikus repülő gépével Plojest és Sinaja között lezuhant és meghalt, akkor amikor éppen repülőben volt Szászváros-felé. Ugyanis váratlanul akarta meglepni az „Astra“ gyűlése alkalmából összegyűlteket. Mondanunk nem kell, hogy a hír mélyen sújtotta az itt egybegyűlteket s mindenkit, aki Vlaicu-t ismerte. A tudománynak, az emberi haladásnak lett az áldozata, s így méltán gyászolhatja őt az emberiség. Mult év júliusában bemutatott repüléseit több ezer ember nézte végig, s már akkor is általános bámulat, szeretet és elismerés környékezett. Sajnos, a körülmények tehetségei kifejlesztésének színterét idegen államba helyezték át. Vlaicu temetése folyó hó 17-én ment végbe Bukarestben, s mintegy százötven ember vett részt azon. A román király a „Virtutea Militara“ érdemrenddel tüntette ki mint ahogy a legvittebb katonát szokták kitüntetni, aki hazájáért meghal. A hazai románság két heti gyászt tart Vlaicu halála miatt, s ezen belül semmi mulatságot nem tartanak és a kitűzötteket elhalasztják.

Szászvárosról egy küldöttség ment a temetésre dr. Vlád Aurél vezetése alatt. Öreg édes apja és anyja, valamint testvéröccsének szintén elutaztak temetésére.

De ugy látszik hiába kéri a Mindenhatót Ima c. gyönyörű költeményében is, mely egyik gyöngyszeme a kötetnek — telve valószínű áhitattal, — hogy adja vissza az ő hitvese, kis fia anyjának drága egészségét; a könyörtelen Végtet úgy rendelkezett, hogy megtérjen ahonnan vétetett, a földnek porába.

Elvégeztetett! . . . Meghalt a fennkölt aszszony, nincs többé, csak egy sirdomb maradt utána, melyhez imádkozni járnak ezután a költő és elárvult kis fia. S a leggyönyörűbb, a legértékesebb darabjai a kötetnek azok a versek, amelyeket a korán elhunyt hitvesének sírjára irt és e cim alatt foglalt össze: Amit egy sirdomb beszél. Mindössze hat költemény, de ezek magukban megérik azt, hogy minden igazan érezni tudó ember megvegye és elolvassa a kötetet.

Im elvégeztetett!

Hiába volt az esdeklő imádság,

A féltő szeretet is mindhiába volt!

Az a két égő szem lezárult örökre,

A két csókos ajak hideg, néma . . . holt.

.....

A te boldogságod tökéletes immár.

Lelked minden földit már levetkezett:

Csak mi sírunk omló könnyezéssel

És kérdezzük gyötrő szenvedéssel:

Miért, hogy így végeztetett? . . .

Anna napra, A mi évfordulónk, Hugomnak, Hugom esküvőjére, c. verseiben a családi és testvéri szeretet melegével éne-

kel övéiről. Általában költeményeit a családja iránt érzett igaz, őszinte, tiszta szeretet hatja át.

A kötet többi részeiben hazafias és egyes tartalmu költeményei vannak. Március Idusára, s Rákóczi hamvainak hazahozatalára írott, forrongó hazafias lélek tüzetől áthatott verseket találunk itt. Igen sikerült a Bakalevelek ciklus, melyeket rezervista korában irogatott haza. Megkapó A hullakamrában c., mely drámai erejével hat. Különösen gyönyörű, megkapóan kiemelkedő a kötet két utolsóelőtti verse: Bucsuzás és Fiamettá hoz.

Értékes, számottevő költészet a B. Szabó Istváné, mely az érzések garandiózusságával, közvetlenségével, a kifejezések erejével valóssággal megragadják az olvasó lelkét. Elvéve egy-egy helyen a formát kifogásolhatnók (Különösen régiebb verseiben, s ott is inkább a hazafias, az alkalmi költeményeknél,) ahol azonban lantjátáról az őszinte, tiszta érzés csendül, ahol a fájdalom, a gyötrődés, a bánat zokog verseiben, ott nemcsak önként találja meg a formát, de azok a versei a formatökély legszebb példái.

A kötet Déván, Hirsch Adolf könyvnyomdájában nyomtatott ki és megrendelhető ugyanott, vagy e lap szerkesztőségénél. Bolti ára 2 korona.

Serestély Béla.

A tudomány, az emberiség előhaladásának és vele kapcsolatos jólétének mártirja ő. Nyugodjék csendesen!

Életrajzi adatai a következők:

Hunyadmegyében Bencencen született 1882. november 18-án. Az I—VI. gimn. osztályt Szászvároson végezte, a VII—VIII-ikat pedig a nagyszebeni áll. főgimnáziumban. Élénk szellemű, lelkesedésre hajlandó, barna, szikárfiu volt. A technikát Münchenben végezte, mely után az aviatikára szánta magát. Hallani kellett ekkor, hogy a fiatal mérnök minő higgadt érveléssel s mégis mennyi lelkesedéssel beszélt az aviatika feladatairól. Vágya ekkor az volt, hogy Párisban tehessen alaposabb technikai tanulmányokat, s e célból szivesen lépett volna Magyarország szolgálatába. Simon Ferenc nyug. koll. igazgató járt közbe Bolgár akkori honvédelmi államtitkárnál és br. Edelsheim—Gyulaynál, az aéro-klub elnökénél a segély kieszközlése végett. Azonban a segély késett, s Vlaicu a román hadügyminiszter időközben tett ajánlatát elfogadva, romániai szolgálatba lépett, ahol ezideig kitűnő eredményekkel emelte a Románia hadseregének légi erejét.

## Az „Astra” közgyűlése.

(Kiküldött tudósítónktól).

Az „Astra” a magyarországi románság kulturális fejlődésének letéteményese. Minden évben a román kultúra érdekében nagyobb szabású gyűléseket szokott tartani az egyes román lakta városokban. Ily közgyűlést tartott az elmúlt vasárnap is hétfőn Szászvároson. Már hetekkel ezelőtt észlelni lehetett a helybeli románság készülődését, hogy méltó fényrel és szeretettel fogadja kulturális fejlődésének megtestesült letéteményezőjét, az „Astra”-t.

Maga az ünnepség már szombaton kezdődött a vasuti állomásnál, ahol dr. Vlăd Aurel helybeli ügyvéd, szerető szavakkal fogadta az „Astra” vezetőségét és a vendégeket. Innen hosszú kocsisorokban 40 román nemzeti viseletbe öltözött lovasbandérium élén vágattak be a városba, ahol a Benkő-testvérek üzlete előtt felállított diadal kapunál a városi tanács élén Andrae József városunk polgármestere fogadott, meleg szavakkal üdvözölte az „Astra” elnökét, aki viszont hálás köszönetet mondott a fogadtatásért. E fogadtatásnál jelen volt a román vegyes dalkör is, mely épen az elnök, Barseanu Andrei által irt dalt énekelte el. A vendégek innen szállásaikra széledtek, este 8 órakor a „Central” szállodában ismerkedési estélyre jöttek össze, ahol dr. Boca és dr. Suciú mondottak felköszöntőket.

Vasárnap délelőtt 10 órakor a „Central” szállodában Barseanu elnök nyitotta meg a közgyűlést s exorzéjának végén bejelentette amár kora reggel szállangó hirt, hogy Vlaicu Aurél mérnök, aviatikus lezuhant gépével és meghalt. A hallgatóság felállással adta tiszteletét annak, hogy mennyire tisztelve szerették szegény Vlaicuit. Az elnök után dr. Vlăd Aurél, mint a helybeli „Astra bizottság” elnöke üdvözölte ugy az elnökséget, mint a rendezőseket, hasonlóképp dr. Măniú mint a szini-szövetség elnöke. Ezután megválasztották az ellenőrző bizottságokat s a közgyűlés folytatását másnap (hétfő) 9 órára halasztják.

Ugyan-e nap délben Cristea Adrian a „Transsilvania” nagytermében megnyitja a kiállítást, mire Barseanu elnök és Precup G. a balázsfalvi iparosok elnöke határozatos beszédben buzdítja, hogy a kiállító iparosokat, mint a helybeli román szövetség elnöke, mint szépsége által mindenkit elragadott. Nagyön tetszetősek voltak Brassai Rezső és Baleán Vazul asztalos-mesterek által kiállított tárgyak, épen úgy, mint Reck Károly gép-modelljei, valamint a himzett s szövött szebbnél-szebb tárgyak.

Innen a vendégsereg a „Central” szállodában adott 320 terítéses banketre vonult. A banketten az első felköszöntőt Barseanu elnök a királyra, dr. Sglimbea a román

kulturára, dr. Suciú a rendezőbizottságra, Andrae polgármester az „Astra”-ra, dr. Daian a vendégekre, majd a volt romániai kultuszminiszter, Delavrancea, a szeretet egyesítő hatalmáról nagy szabású beszédet mondott.

E-nap délutánján fél 4 órakor volt a néprajzi felvonulás. A lóvas bandérium élén Branga Miklós vezette a 5—6 ezerre menő ember áradatot. A banderium után közvetlenül a szászvárosiak haladtak, ezek után jöttek a környékbeli községek alfabetikus sorrendben. Minden a legnagyobb rendben ment. A célpont a Kishegy volt, hol az egyes községek táncaikat mutatták be. A felvonuláskor mindenkinek a szeme a bencencien akadt meg, kik pár órával ezelőtt veszítették el világhírűvé lett fiukat. Meg is nyilvánult a gyász úgy külsőleg jelképezve, mint a szomorú arcokon. A menet felvonulása alatt az Eisenburger kávéháza előtt felállított katonazene, szép román dalokat játszott.

De vajjon a jelen voltak közül, ki ne gondolna vissza a vasárnap este tartott koncertre.

E-művészi est sikerei Medrea Aurél agilis karmestert illeti, s vele együtt az egész dalkör tagjait, de kiemelendő a hölgyek közül Man Cornelia, Branga Engenia és Vasilka Marici kisasszonyok, kik zongora, illetve éneklő tehetségekkel nagyban hozzájárultak az estély sikeréhez. A férfiak közül Dr. Demian és Cristea Adrian urak. Meg is tapsolta őket a zsufolásig megtelt bálterem közönsége. Delavrancea Cella zongoraművész és Triteanu Veturia énekművész fő szerepeket tette az estélyt. Ő róluk csak nagyot, s szépet mondhatunk, művészetük mindenkit elragadott. Egy pár darabnál a helybeli katonazene is közreműködött kedves karmestere vezetésével. A késő éjjeli órákig tartott a valóban szépen sikerült koncert. Másnap hétfőn, egy kevés változással szintén zsufolt terem mellett megismételték a koncertet. E-napon délelőtt 9 órakor folytotta az „Astra” közgyűlését, amelynek két kiemelkedő pontja volt: Dr. Dragomir Silviu és Dr. Radu Juon urak megkapó előadásai. A gyűlés végén megejtették a tisztújítást; változás nem történt. Együtt határozatilag kimondták, hogy a jövő évi közgyűlést Naszodon fogják megtartani.

Minden a legnagyobb rendben és pontosságban folyt le, hogy egy a népet, mint a vezetőket csak dicséret illeti. A befolyt tiszta jövedelem 7319 koronát tesz ki.

f—e—

## Az algyógyi m. kir. áll. Gróf Kún Kocsárd székely földmives iskola zárvizsgálója.

E hó 14-én reggel 8 órától délután 1 óráig tartatott meg az algyógyi földmives iskola évről-évről tartott záró vizsgája. Jelenvoltak: Sándor József az Emke alelnöke, Lészay Ferenc kir. tanácsos ev. ref. egyh. ker. főgondnok, továbbá Sperker Ferenc a róm. kath. status jószágainak igazgatója, Székely Jenő, a gazdasági földmives iskolák tanfelügyelője, Zagony István a kolozsvári „Ujság” című lap szerkesztője, a járási szolgabíró és kir. járásbíró vezetői stb.

Levizsgáltak a növendékek: az ált. és részletes növénytermelés, a talajisme, a kertészet és szőlőművelés, az állat- és szarvasmarhatenyésztés, a juh-tenyésztés és a tejgazdaság körébe vágó ismeretekből. Rögtöni segélynyújtás és a beteg állatok ápolásáról. Ezekon kívül tanították: a magyar nyelvtan, számtan, földrajz, természetrajz és a természettan alapismeretei is.

Végül alapos tájékozás és esetleg alkalmazás céljából, betanították még a gazdasági építkezés és a méhészet körébe vágó tudnivalók is és így ezen ismeretek birtokában képes lesz az ezen iskolát végzett tanuló, nemcsak a gazdaság egyes ágai művelésére, hanem egész kisgazdaságok berendezésére is. És ez az utóbbi sulypontja ezen iskola működésének, mert a szerzett ismeretek révén egész embert ad az eke mellé, illetőleg oly elméleti és gyakorlati tudással látja el, mely nemcsak egyes gazdasági ágak művelésére, hanem egész kis gazdaságok berendezése és kezelésére is alkalmassá teszi őket. Célszerű, okszerű gazdálkodás mellett bizonyára könnyebben legyőzhetőek lesznek azon többi, nem csekély akadályok is, melyek földmivelő népünk, különösen kisgazdáink megélhetését napjainkban oly nehézzé teszik.

Ez év végén összesen levizsgázott 43 tanuló, kik közül 20 bevégezvén a két évi tanfolyamot, az intézetből végleg távozott.

A vizsga általában szép eredményt mutatott fel, amit úgy a jelenlevő ellenőrző közegek, mint a szakértők elismerő és dicséret nyilatkozatai is igazolnak. Különösen dicséretet érdemel azon könnyűség, mellyel a tanulók a szakértő ellenőrző közegek által feltett kérdésekre válaszoltak. Igen érdekes vége volt a vizsgának a növénytermelés tárgyalása. Itt különösen kitűnt a mesterséges takarmányok természetének nagy hordereje. Az állattenyésztésben is szép eredményeket mutatott fel az iskola. Szarvasmarha, ló, sertés és juh állománya szépen fejlődve az intézet magas szintjét ezek emelték.

Igen csinos volt a Gergely István kertész által összeállított termény- és gyümölcskiállítás is, mely összetételében nem csak a jó izlés, hanem az alapos szakértelem helyes alkalmazásáról is tanuskodik. A kertészeti termények újabb fejlesztése arra indította a földmivelésügyi minisztert, hogy a kertészetet ügyvitel tekintetében teljesen elválasztotta a gazdaságtól.

Szépen sikerültek a tűzoltói-gyakorlatok is Pál Béla parancsnoksága alatt. Öröm volt nézni erőtlő duzzadó ifjainkat, amint ügyesség és katonai pontossággal oldották meg feladataikat.

Ezen szép sikerű eredménnyel lefolyt vizsgával kapcsolatban még megemlíjük, hogy ezen intézet kizárólagos feladatán kívül még más irányban is fejt ki társadalmi tevékenységet. — Így pl. ez évben is július 18-tól augusztus hó 16-ig néptanítói mezőgazdasági tanfolyamot rendezett. E tanfolyamot 21 hallgató jó sikerrel végezte. Ez év június hó 8-án pedig az iskola egy jól sikerült tornaünnepélyt rendezett. Az iskola fejlesztése következtében ez év október hó 1-én az árva fiuinternátus feloszlik és a tanintézet gazdasági altisztképzővé alakították át.

Mindezek következtében igaz örömmel constatáljuk, hogy ezen intézet nemcsak feladata magaslatán áll, hanem Bence Imre igazgató és a tanártestület szakértő vezetése mellett, a hozzáfűzött reményeknek megfelelően, szép sikerrel fog hozzájárulni hazánk mezőgazdaságának felvirágzásához. *Góbbé.*

## A 10 évnél kevesebb ideig szolgáló hivatalnokok biztosítása.

E-cikkben azon egyének biztosításával szándékszunk foglalkozni, akiknek nyugdíj csak 10 évi szolgálati idő betöltése után jár.

Az új nyugdíjtörvény szerint is, amint tudjuk, a tisztviselőknél, ha tíz évet szolgálatban el nem töltöttek, nyugdíj nem jár, csak csekély végkielégítés. Éppen így az ezen időn belül elhalt hivatalnok hátramaradottainak is csak végkielégítés jár. Ez a végkielégítési összeg, amint tudjuk oly csekély, hogy erre jövőt alapítani nem lehet.

Éppen ezért, egyfelől a munkaképtelenné vált hivatalnok, másfelől a netán hátramaradt családtagnak jövő megélhetése valami módon biztosítandó.

Ezt legkönnyebben az illető hivatalnok életbiztosítása által érhetjük el. Járuljanak hozzá az illetők, s járuljon hozzá az állam. Az illető hivatalnok hozzájárulását a maga és hozzátartozói jövője, azt hisszük, elége indokolja. Az állam hozzájárulását pedig az intézmény köz és humanus voltán kívül indokolja főleg az — s ez kötelesség az állam részéről, — hogy azon egyének minimális életszükségletéről feltétlenül gondoskodnia kell, akiknek szolgálatait a maga részére egészen leköti.

Ezek volnának nagyjában indokai az életbiztosítási intézmény megvalósításának eme körben. A kinevezett, vagy megválasztott hivatalnok szolgálatának első tíz évében a nyugdíjjárulékon kívül havi biztosítási díjat is fizetne. Ennek ellenében a végkielégítési összegén kívül, ha munkaképtelenné válik, akkor ő maga, ha elhal, hátramaradt családtagjai az egyes hivatali állások szerint kisebb-nagyobb összeget kapnának. Így sem ő, sem hátramaradt családtagjai nem volnának kitéve a mindnyájunk által annyiszor tapasztalt nyomornak.

A hivatalnokok, hivatali állásuk szerint két osztályba lennének sorozva. Aszerint, hogy aközvetítő orvosi vizsgálat egészségesnek találja-e, vagy sem. Természetesen a vizsgálat eredménye szerint váltakoznék a biztosítási díj is. Azt gondoljuk ezen osztályok közül a nem egészséges hivatalnokok osztálya volna az, melyhez szó fér. De erre mi azt mondjuk, hogy éppen ezek azok, akiket feltétlenül biztosítani kell, mivel tudjuk, hogy ezeknél feltétlenül beállhat vagy munkaképtelenség, vagy a halál. Ezeknél volna a biztosítás valóban áldás.

Törvényt kell erre nézve alkotni s ebben kimondani, hogy minden kinevezett, vagy megválasztott hivatalnok, mihelyt állását elfoglalja, hivatalának megfelelőleg bizonyos összegre szolgálatának első tíz évében, az egyes hivatali állások szerint azonnal biztosítva van. Azon hivatalnokok, akik a törvény életbeléptetésekor még csak szolgálatuk első tíz évén belül vannak, szolgálati éveiknek megfelelő utánfizetés mellett szintén feltétlenül biztosítandók.

Hogy miért gondoljuk ezt így, annak egyedüli s egyszerű oka az, hogy egyéni tetszésre bízni neveltséges volna. Az életbiztosítást törvény nélkül ma is megteheti bármelyik hivatalnok, de látjuk, hogy csak az előbbrelátók teszik meg.

A 10 évi szolgálati idő betöltése után minden egyes hivatalnoknak tetszésére kell bízni, hogy fenn akarja-e tartani továbbra is biztosítását, vagy sem. Ha fenn akarja tartani, köteles magát orvosi vizsgálatnak újra alávetni, he nem, részére az általa befizetett összegek 50% tőkésítendő, mely nyugdíjba vonulása esetén neki, elhalálása esetén pedig hozzátartozóinak, illetve örökösöknek lesz kifizetendő.

A tovább (10 éven túl) biztosítottak életbiztosítása szólhat életfogytiglanra, vagy meghatározott időre. Az ezek által fizetendő díj aszerint váltakoznék, hogy nagyobb tőkét kíván-e az illető biztosítani, vagy sem. Természetesen itt is a nyereszkeség teljesen kizárólagos.

Az erre vonatkozó törvény megalkotásán kívül nagyon fontos az, hogy az intézmény tisztán állami kezelésben legyen. Eme fontosság kitűnik, ha rá gondolunk a magánbiztosító intézmény esetleges összeomlására, valamint arra, hogy ennek díjai is sokkal nagyobbak.

Sok hivatalnok család nehéz és súlyos gondoktól szabadulna meg, ha ez intézmény megvalósulna.

*Dr. Fodor Endre.*

## NAPI HIREK.

— **Személyi hir.** E hó 14-én, a reggeli gyorsvonattal utazott keresztül Budapest felé a román trónörökös. A vasút biztonságáról gondoskodva lett.

— **A román trónörökösne kitüntetése.** Ferencz József apostoló királyunk a román trónörökös nejének, Mária hercegnasszonynek az „Erzsébetrend“ nagykeresztjét adományozta, elismerésül azoknak az érdemeknek, amelyeket a fejedelmi asszony Románia kolerabetegeinek ápolásával szerzett. A kitüntetés több az uralkodók formális és többnyire kölcsönös udvariasságánál, mert egyfelől újra igazolja a világ előtt azt a meleg és őszinte barátságot, mely a magyar és osztrák monarchiát Romániával egybeköti és amely az utóbbi balkáni események hatása alatt pillanatra talán ingadozónak látszott. Másrészt a legnagyobb kitüntetés, amelyet a magyarok lovagias királya hölgynek adhat, egy igazán kiváltságos fejedelmi személyt fog diszíteni.

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter Alesz Béla petrozsényi jbirósági jegyzőt ugyanoda ügyészségi megbizottá rendelte ki, — Kosztánsky Jenő máramarosszigeti jbirósági díjnokot pedig az algyógyi járásbíróshoz nevezte ki.

— **Áthelyezés.** Az igazságügyminiszter Horváth Sándor dévai és Bozsini Emil szolnoki törvényszéki írnokokat kölcsönösen áthelyezte.

— **Kinevezés.** A magyar kir. pénzügyminiszter Scheffer Ödön dr. végzett bányamérnökhallgatót a X. fizetési osztályba bányaszkódnak nevezte ki és egyelőre a salgótarjáni bányaművekhez osztotta be.

— **Hymen.** B. Szabó István, a Déván megjelenő „Hunyadvármegye“ agilis és közkedvelt szerkesztője f. hó 27-én vezeti oltárhoz Prátsler Eleonóra kisasszonyt Budapesten. Gratulálunk.

— **Házasság.** Kazatsay Béla a fővárosi vízművek hivatalnoka f. hó 17-én tartotta esküvőjét Deák Boriska urleánnyal Budapesten. Gratulálunk!

— **Dr. Kenessey Béla ref. püspök** folyó hó 27-én délután érkezik Brádra Déváról. 28-án (vasárnap) délelőtt a brádi ref. egyházat vizsgálja meg, s előreláthatólag a délelőtti istentiszteletet is ő tartja meg. Az nap délután Kristyórra megy az ottani egyház megvizsgálására, míg másnap (hétfőn) délelőtt Körösbányára és Nagyhalmágyra száll ki, s onnan ismét Dévára tér vissza. Mint már mult számunkban is említettük Kitiidre okt. 2-án Algyógyra október 3-án fog a püspök és kísérete jönni, mikor is Szászvárosról is sokan fognak résztvenni az ünnepélyes fogadáson.

— **A jegyzői egylet közgyűlése.** Hunyadvármegye községi és körjegyzői egylete ez évi rendes közgyűlését Puj községben tartotta meg szeptember 8-ikán. Jelenvoltak Török Árpád főszolgabíró, Pietsch Lajos szolgabíró, Naláczy Géza, Bezeredy Mihály, birtokosok, Dr. Szilágyi Károly, Dr. Pop Viktor, ügyvédek és többen a környék intelligenciájából.

A közgyűlés távirattal üdvözölte Tisza István gróf miniszterelnököt, Sándor János belügyminisztert, Mara László főispánt, Csulay Lajos h. alispánt.

A közgyűlésről egyébként a következőkben számolunk be. Fekete Máté elnök d. e. 11 órakor nyitotta meg a puji olvasóköri termében a közgyűlést. A tárgysorozatból említésre érdemes a tartalmas elnöki jelentés, ami valószínű tanulság az utóbbi évek jegyzőközdelmeiről. A közgyűlés a kiváló munkáért Sorban István indítványára elnöknek köszönetet szavazott.

Brázovay Zoltán indítványa alapján foglalkozott a közgyűlés a „Községi és körjegyzők országos bankja r. t.“ ügyével. Tekintettel az 1911—12. évi mérleg szomorú eredményére, a közgyűlés kimondotta, hogy veszélyeztetve látja azt a nagy anyagi és különösen erkölcsi tőkét, mit ezen intézménybe a jegyzői kar befektetett, ezért aggályának ad kifejezést és ezen határozatáról értesíti az összes vármegyei jegyzői egyleteket.

Ugyancsak Brázovay Zoltán indítványa alapján, kapcsolatosan Zemplén vármegye jegyzőegyletének köriratával, foglalkozott a jegyzői reform kérdésével. Élénk vita után kimondotta, hogy a községi közigazgatás tervbe vett reformját és ennek keretében a községi és körjegyzőknek az állami tisztviselők sorába való felvételét és jövőben a kormány által való kinevezését helyesli és a kérdés sürgős megoldását óhajtja. Addig azonban függetlenül ettől fizetésrendezést kér 1913. január 1-től való hatállyal.

Ezután foglalkozott a közgyűlés a mult évben kitűzött pályadíjra beérkezett pályamunkákkal. Összesen két pályamunka érkezett be, amikre nézve a közgyűlés a bíráló bizottság jelentése alapján úgy határozott, hogy díjnyertesnek egyiket sem nyilvánítja, hanem mindkettőt dicséretben részesíti és az egyik vaskosabb, tehát nagyobb munkát igényelt mű szerzőjének 100 K munkadíjat állapít meg. Egyben újabb irodalmi pályázatot tűzött ki és e célra díjakra 500 K-át utalt ki az egylet pénztárából.

Az országos Erzsébet árvaház és segítő egyesületbe a vármegyei jegyzőegylet által tett alapítvány ez évi kamatát Baló Béla körjegyzőnek adták ki ki, erre egyedüli pályázó volt.

Nagyobb vitát keltett a országos ügyvéd-szövetség átiarata, melyben a jegyzői kart a magánmunkálatoknak megfelelő kártérítés mellett való megszüntetése érdekében közös eljárásra hívja fel. A közgyűlés Szállási Károly indítványára a felhívást visszautasította.

Az országos jegyzőegylet folyó évi közgyűlésére megbizottakul kiküldötte Fekete Máté elnököt, Hollósy András egyleti jegyzőt, Szállási Károly egyleti pénztárost, Varjassy Istvánt petrozsényi főjegyzőt, Brázovay Zoltán felsőszálaspataki körjegyzőt és Farkas puji s.-jegyzőt.

Végül a jövő évi közgyűlést Dévára tűzték ki.

Közgyűlés után a jelenvoltak a „Vadászkürt szálló“ éttermében társas ebédre gyülekeztek, aminek kedélyességét a nagyszámu hölgyvendégek csak emelték. Fekete Máté elnök üdvözölte kedélyes szavakkal a diszes hölgykoszorut, majd Szállási Károly intézte tréfás szavait a rég nem látott Brázovay Ödön kartárhoz, a kihívott nevében azután Sorban István adta meg a tőle megszokott humoros választ. Az ebédet az ifjuság tánca követte, amihez a zenét a hátszegiek jól szervezett zenekara szolgáltatta.

— **Adomány.** Dr. Farkas Pál országgyűlési képviselő a vajdeji községi elemi iskola új épületének felavatási ünnepélye alkalmából jegy megváltás címén 30 drb. szakmüvet adományozott a tanítói könyvtárnak. Vojna Miklós iskola igazgató ez uton is hálás köszönetet mond az ajándékozónak.

— **Megebizás.** A pénzügyminiszter Knopf Árpád pénzügyi számvizsgálót, a pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőséghez állandó számvevőségi főnökhelyettesé nevezte ki.

— **Az aradi ügyvédi kamarából.** Az aradi ügyvédi kamara Székely Ferenc dr. ügyvédet, Piskitelep székhellyel az ügyvédek lajstromába bejegyezte.



Sz. 3494/1913. tkvi.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

Dr. Rafael Miksa ügyvéd algyógyi lakos végrehajthatónak Dávid Miklós az Ároné csebi lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében, a kérelem következtében a végrehajtási árverés 28 K 50 fill. tökekövetelés, ennek 1912. évi szeptember hó 2-ik napjától járó 5% kamatai és 29 K 30 fillér per- és végrehajtási megállapított, valamint a jelenlegi 16 K és 20 fillér és a még felmerülő költségeknek és ezennel csatlakoztatott végrehajthatónak Marzsineán György a Péteré zalatnai lakosnak 93 K 60 fill. tőke, ennek 1911. évi szeptember hó 2-től járó 5% kamata és 53 K 40 fill. költség iránti követelésének, továbbá az Ardeleana szászvárosi pénzügyintézetnek 400 K tőke és jár. iránti követelésének kielégítése végett, az 1881. 60. t.-cikk 144. §-a alapján, a 146. és 167. §-ai és a vhn. 25. 26. §-ai értelmében, az algyógyi kir. járásbiróság tkvi hatósága területén levő s a csebi 129 sz. tljkvben A † 1 sor 379 hrsz. szántó 12 K, 3 sor 1292 hrsz. szántó 7 K, 5 sor 2547 hrsz. szántó 44 K, 8 sor 3037 hrsz. szántó 11 K, 9 sor 5663 hrsz. szántó 23 K, 10 sor 6224 hrsz. szántó 10 K, 11 sor 6306 hrsz. szántó 27 K, 12 sor 6395 hrsz. szántó 35 K, 14 sor 6408—6410 hrsz. legelő, erdő és szántó 22 K, 15 sor 6813, 6814 hrsz. kert és faház 354 K, továbbá a csebi 258 sz. tljkvben A † 1 sor 2543, 2544, 2555, 2556 hrsz. erdő Dávid Miklós az Áronét illető  $\frac{1}{3}$ -ad részére 16 K, továbbá a csebi 827 sz. tljkvben A † 1 sor 520/1, 520/2 hrsz. kaszáló és faház 339 K, továbbá a csebi 952 sz. tljkvben A † 1 sor 419/2 hrsz. kaszáló Dávid Miklós az Áronét illető  $\frac{1}{2}$ -ed részére 21 K, továbbá a csebi 1003 sz. tljkvben A † 1 sor 1684/1 hrsz. szántó 16 K, 2 sor 1884/2 hrsz. szántó 16 K, 3 sor 1948 hrsz. kaszáló 11 K, 4 sor 4022 hrsz. legelőre 10 K, 5 sor 2542 hrsz. szántó 21 K-ban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik.

Az árverés megtartására határnapul **1913. évi október hó 7-ik napjának d. e. 10 órája** tüzetik ki Cseb község házához. Ezen árverésen a fent körülírt ingatlanok tkvi testenként a kikiáltási ár  $\frac{2}{3}$ -án alól el nem adatnak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsértékének 10%-át készpénzben vagy

óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni.

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százalékára szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegszíteni. Ha ennek a kötelezettségnek eleget nem tesz, ígérete figyelmen kívül marad és az árverésben, melyet haladéktalanul folytatni kell, részt nem vehet. Ha az árverés fogantatásában senki sem tesz újabb ígéretet, előbb azonban más is árvereltet, az ingatlan az általa, illetőleg több ily árverelő közül a legtöbbet ígérő által megvetnek jelentetik ki.

Algyógy, 1913. évi július hó 24-én.  
A kir. járásbiróság, mint tkvi hatóság.  
P l e s s s. k., kir. jb. jegyző.

A kiadmány hitelül: **Szilágyi Jenő,**  
kir. tlkvezető.

92

**!!KŐPOR!!****Építkezők figyelmébe!**

Ajánlok a t. építkező, valamint vállalkozó urak figyelmébe legkitűnőbb minőségű sárga kőport, mely elismert jóságánál, tartósságánál és tetszetőségénél fogva nélkülözhetetlen ott, ahol kemény, tömör vakolást, modern, tetszetős külsőt, olcsó és legjobb munkát kívánnak, mert a kőporral bevakolt és bevont falakat nem kell festeni, nem piszkolódni, a savaknak ellenáll, nem kell azokat egyáltalán javítani. Ma már a kőpor a modern építkezésnek teljesen szolgálatába állott és attól elválaszthatatlan.

Kapható egyedül, legolcsóbban egy helybeli raktárból, valamint az általam képviselt kőporbányából bármi mennyiségben:

**HAZATSCHEK KÁROLY**  
építőmesternél, Szászvároson.  
Készséggel szolgálok legolcsóbb ajánlattal és bárminő felvilágosítással.

164

**!!KŐPOR!!**

14-15

**Figyelmeztetés.**

Mivel számtalan esetekben előfordult, hogy a céggel ellátva lévő és a tulajdonomat képező sörös-palackokat — úgy a helybeli, mint a vidéki közönség egyes tagjai eltulajdonítottak s azokat különböző célokra használták fel — kijelentem, miszerint sörös palackot sem a multban el nem adtam, sem a jövőben eladni nem fogok.

T. vendéglős és korcsmáros vevőimnek a sörös palackjaim csak kölcsönképpen adatnak el sörrel töltve, míg a sört kimérik, nem áll jogukban sörös palackjaimat bármily árban is eladni, habár az elkallódó palackok értéke általuk megfizetendő.

Mindezeknél fogva felkérem s egyuttal figyelmeztetni kívánom a nagyérdemű közönséget, hogy a jövőben, amennyiben bárkinél a tulajdonomat képező és céggel ellátott sörös palackot találnék, mint jogtalan eltulajdonító ellen a büntető eljárás megindítása céljából lépéseket fogok tenni.

Szászváros, 1913. évi augusztus hó 6-án.

**Schuleri Frigyes cég,**

a kőbányai első magyar sörfőzde r.-t. sörnagyraktár tulajdonosa.

90 2-2

**Pascu Olivér**

okl. mérnök

Szászváros, Berényi-utca 8.

Elvállal mindenféle földmérési, parcellázási és térképezési munkákat.

Tervez és épít: lakóházakat, villákat, gazdasági épületeket, rendes keskenyvágyányu gazdasági és iparvasutakat, vasbeton födémek és hidakat, csatornázásokat, vízvezetéseket stb.

Érdekelteknek mindenféle műszaki ügyben készséggel áll rendelkezésre.

102

21-35

**Időközi jelentés!**

Van szerencsém úgy a helyi, valamint a vidéki nagyérdemű közönség szives figyelmét az iskolai szezon kezdetével azon körülményre felhívni, hogy valamint eddig, úgy ez idényben is áruházzamat mindennemű kész **gyermek-ruhákkal, férfi öltönyökkel, cipő, kalap, torna-ruhákkal,** valamint mindennemű női curenárucikkal elláttam, miáltal a teljes szükséglet kényelmes beszerzését a **legolcsóbb árak** mellett lehetővé tettem. Szives pártfogást kér kiváló tisztelettel

**BENKŐ áruház.****Brassai Brutus**  
Szászvároson

Raktáron tartok: ebédlő-, háló-, salon- és irodai bútorokat, valamint a legegyszerűbb bútorokban is nagy választék.

Szolid árak! Izléses kivitel!  
Pontos kiszolgálás!

27-41

52

**bútor-raktára**

Ország-út 3. sz.

Ebédlők és hálószobák 300 K-tól feljebb. Írásbeli megkeresések is a legnagyobb gyorsasággal intézettek el. A n. é. közönség szives pártfogását tisztelettel kéri

**Brassai Brutus**

bútor-raktáros és temetkezési intézet tulajdonos.